KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 308**

**Phaåm 41: PHAÄT MAÃU (4)**

Laïi nöõa Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian neân goïi laø meï cuûa chö Phaät, töùc coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà thaät töôùng nôi theá gian.

–Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian laø gì?

–Naøy Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät saéc laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhaõn xöù laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät saéc xöù laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhaõn giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhó giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät tyû giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät thieät giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät thaân giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät yù giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät ñòa giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät voâ minh laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät Boá thí ba-la-maät-ña laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp khoâng beân trong laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng,

phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät chaân nhö laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät Thaùnh ñeá khoå laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät boán Tónh löï laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taùm Giaûi thoaùt laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät boán Nieäm truï laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät möôøi ñòa Boà-taùt laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät naêm loaïi maét laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, saùu pheùp thaàn thoâng laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät möôøi löïc cuûa Phaät laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp khoâng queân maát laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, taùnh luoân luoân xaû laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät trí Nhaát thieát laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû Döï löu laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian, quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû vò Ñoäc giaùc laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø töôùng cuûa phaùp khoâng töï taùnh nôi theá gian.

Naøy Thieän Hieän, do yù nghóa nhö theá Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ

roõ cho chö Phaät veà thaät töôùng nôi theá gian, neân goïi laø meï cuûa chö Phaät.

Laïi nöõa Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian neân goïi laø meï cuûa chö Phaät, töùc coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà thaät töôùng nôi theá gian.

–Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian laø gì?

–Naøy Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät saéc laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät

nhaõn xöù laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät saéc xöù laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhaõn giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhó giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät tyû giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät thieät giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät thaân giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät yù giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät ñòa giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät voâ minh laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät Boá thí ba-la-maät-ña laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp khoâng beân trong laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät chaân nhö laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät Thaùnh ñeá khoå laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät boán Tónh löï laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taùm Giaûi thoaùt laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù laø töôùng cuûa phaùp

khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät boán Nieäm truï laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät möôøi ñòa Boà-taùt laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät naêm loaïi maét laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, saùu pheùp thaàn thoâng laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät möôøi löïc cuûa Phaät laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp khoâng queân maát laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, taùnh luoân luoân xaû laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät trí Nhaát thieát laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû Döï löu laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian, quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû vò Ñoäc giaùc laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø töôùng cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh nôi theá gian.

Naøy Thieän Hieän, do yù nghóa nhö theá Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ

roõ cho chö Phaät veà thaät töôùng nôi theá gian, neân goïi laø meï cuûa chö Phaät.

Laïi nöõa Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian neân goïi laø meï cuûa chö Phaät, töùc coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà thaät töôùng nôi theá gian.

–Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian laø gì?

–Naøy Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät saéc laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhaõn xöù laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät saéc xöù laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhaõn giôùi laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhó giôùi laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät tyû giôùi laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät thieät giôùi laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, vò giôùi, thieät thöùc

giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät thaân giôùi laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät yù giôùi laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät ñòa giôùi laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät voâ minh laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät Boá thí ba-la-maät-ña laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp khoâng beân trong laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät chaân nhö laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät Thaùnh ñeá khoå laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät boán Tónh löï laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taùm Giaûi thoaùt laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät boán Nieäm truï laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät möôøi ñòa Boà-taùt laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät naêm loaïi maét laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, saùu pheùp thaàn thoâng laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät möôøi löïc cuûa Phaät laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp khoâng queân maát laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, taùnh luoân luoân xaû laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät trí Nhaát thieát laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû Döï löu laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian, quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû vò Ñoäc giaùc laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taát caû haïnh Ñaïi

Boà-taùt laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø töôùng thuaàn khoâng cuûa theá gian.

Naøy Thieän Hieän, do yù nghóa nhö theá Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà thaät töôùng nôi theá gian, neân goïi laø meï cuûa chö Phaät.

Laïi nöõa Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian neân goïi laø meï cuûa chö Phaät, töùc coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà thaät töôùng nôi theá gian.

–Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian laø gì?

–Naøy Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät saéc laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhaõn xöù laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät saéc xöù laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhaõn giôùi laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät nhó giôùi laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät tyû giôùi laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät thieät giôùi laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät thaân giôùi laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät yù giôùi laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät ñòa giôùi laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät voâ minh laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät Boá thí ba-la-maät-ña laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp khoâng beân trong laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng

chæ roõ cho chö Phaät chaân nhö laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät Thaùnh ñeá khoå laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät boán Tónh löï laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taùm Giaûi thoaùt laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät boán Nieäm truï laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät möôøi ñòa Boà-taùt laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät naêm loaïi maét laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, saùu pheùp thaàn thoâng laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät möôøi löïc cuûa Phaät laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät phaùp khoâng queân maát laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, taùnh luoân luoân xaû laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät trí Nhaát thieát laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû Döï löu laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian, quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû vò Ñoäc giaùc laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian; coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø töôùng thuaàn voâ töôùng, voâ nguyeän cuûa theá gian.

Naøy Thieän Hieän, do yù nghóa nhö theá Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ

roõ cho chö Phaät veà thaät töôùng nôi theá gian, neân goïi laø meï cuûa chö Phaät.

Laïi nöõa Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù khaû naêng chæ roõ cho chö Phaät veà caùc töôùng nôi theá gian aáy, khieán khoâng sinh khôûi veà theá gian naøy, töôûng veà theá gian khaùc. Vì sao? Vì thaät khoâng coù phaùp ñeå coù theå khôûi töôûng veà theá gian naøy, veà theá gian khaùc.

